

Salvatore Corveddu (Grolle)
 SU ZAPPADORE
 2° premio (Logudorese)

Inue, sempre cun lanza fortuna
 s'opera rendet, cun callosa manu,
 zappat e zappat, dae su manzanu
 a tardu sero; a bortas a sa luna.

Guasi a tempus de segundu affundat
 su grae ferru: surdu unu rumore
 sighit su mottu: calidu suore
 in sa cara, che lagrimas, l'abbundat.

Zedit sa terra a su corpu: la tirat
 e interrat su semene: l'est caru,
 chi no li 'essat astrintu né giaru;
 l'amminudat, la pulit, e la girat.

E gai totta vida, a s'alza e fala,
 gighet in brazzos, a su pista pista,
 sa rughe sua de attarzu, trista,
 a duas attas: una morte mala!

Cando su sero recuit, chi appena
 reu si podet mantener, in logu
 de haer calchi sollievu, fogu
 si bastat no agattat e né chena.

«Cust'est sa pena mia, est su castigu
 de ogni zappadore, chi a sigherru
 tirat e campat, barriu 'e ferru,
 narat: che cundennadu a vida antigu».

S'isat, cando si dormit, in su campu
 consoladu 'e pane, in sos laores
 bettados e regortos a motores
 e cun paga fadiga; e tottu a lampu.

Ma sun sonnoss ebbia: 'idet chi ancora
 su zappu lu persighit: abberit
 sa sepoltura sua, e lu coberit
 sa piedade umana a s'ultim'ora.

LO ZAPPATORE

Ovunque e dovunque con magra fortuna lavora sempre con callosa mano, e zappa da mane a sera, a tutto spiano, e zappa ancora, a volte con la luna.

Ad ogni secondo affonda il ferro, e segue al colpo un sordo rumore, mentre il viso è tutto inondato di sudore che cola come pianto.

Cede la terra allo sforzo dell'uomo, ed il seme viene sepolto piano; e perché non cresca stretto e stentato, egli lo sparge pulito e diviso.

Così per tutta la vita, su e giù, si porta in braccio la sua dura croce, d'acciaio inerte, triste, tagliente, sua dannazione e sua mala sorte.

Quando la sera stanco rincasa, tanto che ritto non si può nemmeno mantenere, spesso non trova nessuno, né fuoco, e neppure il conforto di un poco di cena.

«Questa è la pena mia, questo è il castigo, di ogni zappatore» egli impreca, «carico di ferro per campare; come un forzato deve lavorare, deve affannarsi per tutta la vita».

Se s'addormenta, si vede nel campo, consolato dal pane; in mezzo al grano, seminato, e raccolto, coi motori, senza fatica, e tutto in un lampo.

Ma son sogni soltanto; vede ancora che la zappa lo segue, che apre la sua fossa; e lo ricopre, soltanto, la pietà degli altri.